



CD-78 STEREO



Vagn Holmboe

Cello Concerto

Erling Bløndal Bengtsson

Danish National Radio

Symphony Orchestra /

János Ferencsik

Benedic Domino

Camerata Chamber Choir

Per Enevold

Triade for trumpet and organ

Edward Tarr

Elisabeth Westenholz

Quintet for brass

Swedish Brass Quintet

A BIS original dynamics recording

The Dane **Vagn Holmboe** has been described as the most important representative of the generation of Danish composers who came to the public's attention during the lifetime of Carl Nielsen.

Holmboe was born in 1909; he studied in Copenhagen from 1926-29 with Knud Jeppesen and Finn Høffding and in Berlin in 1930 with Ernst Toch. In 1933-34 he also studied folk-music in Romania, where he met and married his wife Meta May Holmboe. As well as composing, he has dedicated himself to teaching and other disciplines. In the years 1940-49 he taught at the Copenhagen Institute for the Blind; he went to the Copenhagen Conservatory in 1950, eventually working as Professor of Composition there from 1955-65.

As already indicated, Holmboe had personal experience of Nielsen, whom he regarded as a powerful force for renewal and by whom he was strongly influenced. Another important starting-point was folk-music — not only that of Romania — which he encountered on his travels and which he came to know in many forms not least through the music of Béla Bartók. Holmboe soon formed the opinion that folk-music is probably the most important source of all other types of music. His style was nevertheless not influenced by this belief to the same extent as that of his colleagues in the then Soviet Union (who were compelled to comply with this view); indeed, in the course of time he developed a highly personal means of expression based on the principle of metamorphosis: 'Among all the current formal possibilities this is the strongest, because it does not merely vary its substance but also has an aim, which produces an order of events and makes it possible for it to create a model of the same refinement and equilibrium as, for example, the classical sonata.'

Holmboe's output includes over 300 works in all genres, although he has had difficulty establishing himself as an opera composer. Highlights include the symphonies, some of which have achieved international renown, and the string quartets; in the light of these works one tends to forget that Holmboe has also written several solo concertos. Like many of his contemporaries Holmboe has

always tended to colour his solo concertos with a neo-classical or even neo-baroque character. This is especially true of the more playful smaller works. In the more broadly conceived *Cello Concerto* (1974), however, Holmboe's metamorphosis technique is uppermost; with it the composer joins all five movements together, without pauses, despite their varied characters. In this way a sense of formal unity is created in spite of the presence of a great stylistic variety.

Scandinavia and the Baltic countries may well have the most wide-ranging (though not the oldest) choral traditions in the world, and it is thus not at all surprising that Holmboe, a Scandinavian, has composed some important choral works. We should not forget that one of his teachers was Knud Jeppesen, himself a dedicated expert in the counterpoint of Palestrina and vocal polyphony. It was not until the early 1950s, however, that Holmboe began to concern himself seriously with music for choir. From then until 1967 he produced in quick succession a series of choral collections called *Libri canticorum*, mostly consisting of motets in Latin. The six-part *Benedic Domino* is the first piece in a collection which appeared in 1952 as his Op.59.

With the *Triade*, Op.123, we return to Holmboe's folk-influenced style. This piece was written at almost the same time as the *Cello Concerto*: it was first performed in 1975, ten years after Holmboe had resigned his professorship of composition early in order to spend more time on his own compositions. The title, which is derived from Greek, has many meanings, but we should note that Holmboe was not referring to the musical triad. He wrote: '*Triade* has three movements, but the title does not refer to this but instead to the relationship of the musical material, the balance of the movements and the equilibrium between them.' The trumpet solo at the beginning presents all the musical material from which the work is built.

The piece is dedicated to Elisabeth Westenholz and Edward H. Tarr, who played its first performance in the Holmens Kirke in Copenhagen.

As we have already noted, Holmboe began to dedicate himself to 'quieter' musical genres in the earlier 1950s. This refers not only to choral music but — after a quarter of a century during which he had composed most of his symphonies and other major works — he now took a more extensive interest in chamber music. In his rich œuvre we find two pieces for brass quintet. The earlier of these, called simply *Quintet*, was written as the result of a meeting with the members of the New York Brass Quintet in Ramlösa in Sweden. They commissioned Holmboe to write a piece, and the *Quintet*, which was written in 1961 and for which the composer has provided no commentary, was premièred in the performers' home city of New York.

Per Skans

Erling Bløndal Bengtsson was born in Copenhagen in 1932. While still a teenager he established himself as a leading performer on the cello and he has ever since combined a solo career with teaching posts in Scandinavia and the U.S.A..

The **Camerata Chamber Choir** was founded by its conductor, **Per Enevold**, in 1965. Based in Copenhagen, the choir has specialized in performing both Renaissance and contemporary music.

Edward H. Tarr is known both as one of today's leading trumpet soloists and as a historian of the instrument. He currently combines solo work with directing the Bad Säckingen Trumpet Museum.

Elisabeth Westenholz is known both as a concert pianist and organist. Her recordings for BIS of Nielsen's complete piano music (BIS-CD-167/168) and complete organ music (BIS-CD-131) have won widespread critical acclaim.

The Swedish Brass Quintet, founded in 1976, won rapid recognition for its blend of virtuosity and musicality. In 1983 the quintet won the prestigious TIJI international chamber music competition.

Der Däne **Vagn Holmboe** ist vielfach als bedeutendster Vertreter der jüngsten noch zu Carl Nielsens Lebzeiten in Erscheinung getretenen dänischen Komponistengeneration bezeichnet worden.

Holmboe wurde 1909 geboren und 1926-29 in Kopenhagen bei Knud Jeppesen und Finn Høffding ausgebildet, wie auch 1930 in Berlin bei Ernst Toch. Außerdem studierte er 1933-34 Volksmusik in Rumänien, wo er auch seine Frau, Meta May Holmboe, kennenlernte und heiratete. Neben einer schöpferischen Tätigkeit widmete er sich u.a. der Pädagogik. 1940-49 unterrichtete er am Kopenhagener Blindeninstitut, 1950 kam er ans Kopenhagener Konservatorium, wo er zuletzt 1955-65 als Komposition professor wirkte.

Wie bereits erwähnt, erlebte Holmboe noch persönlich Nielsen, den er als gewaltigen Erneuerer auffaßte, und der ihn stark beeinflusste. Ein anderer, wichtiger Ausgangspunkt war die Volksmusiktradition — nicht nur die rumänische — die er auf seinen Reisen und nicht zuletzt durch die Musik Béla Bartóks in vielen Gestalten kennenlernte. Holmboe war bereits früh der Ansicht, daß eben die Volksmusik die vielleicht gar wichtigste Quelle einer jeden anderen Musik ist. Sein Stil wurde aber von dieser Ansicht nicht solchermassen beeinflusst, wie es bei seinen gleichaltrigen Kollegen in der damaligen UdSSR aufgezwungenerweise der Fall war, sondern er entwickelte im Laufe der Jahre eine völlig persönliche Ausdrucksform, die auf einem Metamorphosenprinzip baut: „unter allen aktuellen Formmöglichkeiten die Stärkste, weil sie nicht nur eine Substanz variiert sondern auch ein Ziel hat, das eine Ordnung des Ablaufes erzwingt und es ihr ermöglicht, ein Muster derselben Feinheit und desselben Gleichgewichtes zu schaffen wie z.B. die klassische Sonate.“

Holmboes Schaffen umfaßt über 300 Werke und verteilt sich auf sämtliche Gattungen; allerdings fiel es ihm schwer, sich als Musikdramatiker durchzusetzen. Schwerpunkte sind die Symphonien, von denen einige

internationales Aufsehen erregt haben, sowie die Streichquartette, angesichts derer man beinahe zu vergessen geneigt ist, daß Holmboe auch etliche Solokonzerte schrieb. Wie viele seiner Zeitgenossen neigte Holmboe stets dazu, die Solokonzerte neoklassizistisch oder gar neobarock anzuhauchen. Dies gilt vor allem bei den spielerisch angelegten Werken kleineren Ausmaßes. Im breiter angelegten *Cellokonzert* aus dem Jahre 1974 überwiegt allerdings Holmboes Metamorphosenprinzip, indem er es die fünf ohne Unterbrechung gespielten Sätze trotz mannigfaltigen Inhalts miteinander verbinden läßt. Somit entsteht trotz der stilistischen Vielfalt eine formale Einheit.

Skandinavien mit den baltischen Ländern besitzt die vermutlich umfassendsten — wenn auch nicht ältesten — Chortraditionen der ganzen Welt, und es ist daher keineswegs erstaunlich, daß der Skandinavier Holmboe einige wichtige Chorwerke komponierte; wir sollten dabei auch nicht vergessen, daß der Experte des Palestrina-Kontrapunktes und der Vokalpolyphonie *par préférence* in unserem Jahrhundert, Knud Jeppesen, einer von seinen Lehrern war. Es dauerte allerdings bis Beginn der 1950er Jahre, bevor sich Holmboe erstmals ernsthafte mit der Chorkomposition zu beschäftigen begann. In recht enger Folge erschienen von ihm (bis 1967) Chorbücher, *Libri canticorum* genannt, zum Großteil mit lateinischen Motetten. Die sechsstimmige *Benedic Domino* steht als Nr.1 in einem 1952 erschienenen Buch mit der Opuszahl 59.

Mit der *Triade* Op.123 kehren wir zu Holmboes von der Volksmusik beeinflussten Werken zurück. Diese Komposition entstand im übrigen beinahe zur gleichen Zeit wie das anfängliche *Cellokonzert*: sie wurde 1975 uraufgeführt, zehn Jahre nachdem der Komponist seinen Posten als Kompositionsprofessor vorzeitig aufgegeben hatte, um sich ausgiebiger dem eigenen Schaffen widmen zu können. Der auf die griechische Sprache zurückgreifende Titel ist vieldeutig, aber es sollte vielleicht hervorgehoben werden, daß Holmboe nicht auf den Dreiklangsbegriff anspielt (was

naheliegend gewesen wäre, bedeutet doch „triad“ auf Englisch sogar „Dreiklang“. Er schrieb nämlich: „Die *Triade* hat drei Sätze, aber der Titel nimmt nicht nur auf diesen Umstand Bezug, sondern auch auf die Verwandtschaft der musikalischen Materialien, die Ausgewogenheit der Sätze und das Gleichgewicht unter ihnen.“ Das Trompetensolo am Anfang des Werkes bringt das gesamte musikalische Material, aus dem das Werk aufgebaut ist.

Das Werk wurde Elisabeth Westenholz und Edward H. Tarr gewidmet, welche die Uraufführung in der Holmens Kirke zu Kopenhagen spielten.

Es wurde bereits festgestellt, daß Holmboe sich in den 1950er Jahren „leiseren“ Musikgattungen zu widmen begann. Dabei handelte es sich nicht nur um die erwähnte Chormusik, sondern nach jenem Vierteljahrhundert, in welchem er den Mehrpart seiner Symphonien und anderer großer Werke komponiert hatte, verlegte er sich weitgehend auch auf die Kammermusik. In der Fülle dieses Schaffens findet man zwei Werke für Brassquintett. Das erste von ihnen, mit dem schlichten Titel *Quintett*, entstand als Ergebnis einer Begegnung des Komponisten mit den Mitgliedern des New York Brass Quintet im schwedischen Ramlösa. Holmboe bekam einen Kompositionsauftrag, und das 1961 entstandene und vom Komponisten nicht kommentierte Werk wurde in der Heimat der Musiker, New York, uraufgeführt.

Per Skans

Erling Bløndal Bengtsson wurde 1932 in Kopenhagen geboren. Noch vor dem Alter von 20 Jahren war er ein führender Cellist, und seither kombiniert er eine Solokarriere mit Lehreraufträgen in Skandinavien und den USA.

Der **Kammerchor Camerata** wurde 1965 von seinem Dirigenten Per Enevold gegründet. Mit Kopenhagen als Heimat hat sich der Chor auf Musik aus der Renaissance und der Gegenwart spezialisiert.

Edward H. Tarr ist einer der führenden Solotrompeter von heute und außerdem Trompetenhistoriker. Momentan verbindet er seine Solistentätigkeit mit dem Posten als Direktor des Trompetenmuseums in Bad Säckingen.

Elisabeth Westenholz ist als Konzertpianistin und Organistin bekannt. Ihre Aufnahmen auf BIS des Gesamtwerke für Klavier bzw. Orgel von Carl Nielsen (BIS-CD-167/168 bzw. BIS-CD-131) wurden überall von den Kritikern gepriesen.

Das **Schwedische Brassquintett** wurde 1976 gegründet und gewann bald aufgrund seiner Mischung aus Virtuosität und Musikalität weite Anerkennung. 1983 gewann das Quintett den berühmten internationalen TIJI-Wettbewerb für Kammermusik.

Le Danois **Vagn Holmboe** a été décrit comme le plus important représentant de la génération de compositeurs danois qui s'attira l'attention du public du vivant de Carl Nielsen.

Holmboe est né en 1909; il étudia à Copenhague de 1926 à 29 avec Knud Jeppesen et Finn Høffding ainsi qu'à Berlin en 1930 avec Ernst Toch. En 1933 et 1934, il étudia la musique folklorique en Roumanie où il rencontra et épousa sa femme, Meta May Holmboe. En plus de la composition, il s'est dédié à l'enseignement et à d'autres disciplines. Il enseigna à l'Institut des aveugles de Copenhague de 1940 à 49; il se joignit au corps enseignant du Conservatoire de Copenhague en 1950 et y fut "Professeur" en composition de 1955 à 65.

Ainsi que mentionné plus haut, Holmboe connaissait Nielsen qu'il considérait comme une force puissante de renouveau et qui exerça une grande influence sur lui. Un autre point de départ important fut la musique de folklore — non seulement celle de Roumanie — avec laquelle il vint en contact lors de ses voyages et qu'il apprit à connaître sous plusieurs formes, surtout grâce à la musique de Béla Bartók. Holmboe fut vite d'avis que la musique folklorique est probablement la plus importante source de tous les autres types de musique. Cette conviction n'influença pourtant pas autant son style que celui de ses collègues de l'Union Soviétique d'alors (qui étaient obligés de se conformer à cette idée); au cours des années, il développa un moyen d'expression basé sur le principe de métamorphose: "De toutes les possibilités formelles courantes, celle-ci est la plus puissante parce que non seulement ce principe varie sa substance mais encore il a un but qui produit une suite d'événements et rend possible la création d'un modèle d'un raffinement et équilibre semblables à ceux de la sonate classique par exemple."

La production de Holmboe comprend 300 œuvres de tous genres, bien qu'il ait eu de la difficulté à s'établir comme dramaturge musical. Ses plus grands succès comprennent les symphonies dont certaines jouissent d'une réputation internationale, et les quatuors à cordes; ces œuvres peuvent nous faire oublier

que Holmboe a aussi écrit plusieurs concertos. A l'exemple de nombre de ses contemporains, Holmboe a toujours eu tendance à teinter ses concertos d'un caractère néo-classique ou même néo-baroque. Ceci est particulièrement vrai des œuvres mineures plus enjouées. Dans le *Concerto pour violoncelle* (1974) cependant, de conception plus large, la technique de métamorphose de Holmboe est à son faite; grâce à elle, le compositeur relie les cinq mouvements, sans pause, en dépit de leurs caractères différents. De cette façon, un sens d'unité formelle est créé malgré la présence d'une grande variété stylistique.

La Scandinavie et les pays baltes cultivent des traditions chorales les plus imposantes (mais pas les plus vieilles) du monde; il n'est donc pas surprenant que Holmboe, un Scandinave, ait composé certaines œuvres chorales importantes. On ne devrait pas oublier qu'un de ses professeurs fut Knud Jeppesen, lui-même un grand expert en contrepoint de Palestrina et en polyphonie vocale. Holmboe ne commença pourtant pas à s'intéresser sérieusement à la musique pour chœur avant le début des années 50. C'est dans ces années et jusqu'en 1967 qu'il produisit rapidement une série de collections chorales, appelées *Libri canticorum*, renfermant surtout des motets en latin. *Benedic Domino*, à six voix, est la première pièce d'un recueil paru en 1952 sous le numéro d'opus 59.

Avec *Triade*, op.123, nous retournons au style d'influence folklorique de Holmboe. Cette pièce fut écrite presque en même temps que le *Concerto pour violoncelle*: elle fut créée en 1975, dix ans après que Holmboe eût résigné prématurément son poste de professeur de composition afin de consacrer plus de temps à ses propres compositions. Dérivé du grec, le titre a plusieurs sens mais on devrait noter que Holmboe ne fait pas allusion à l'accord parfait. Il écrivit: "*Triade* est en trois mouvements; le titre ne se rapporte pourtant pas à cela mais plutôt à la parenté du matériel musical, à l'équilibre dans les mouvements et entre eux." Le solo de trompette du début présente tout le matériel musical à partir duquel l'œuvre est construite.

La pièce est dédiée à Elisabeth Westenholtz et Edward H. Tarr qui la créèrent à l'église Holmen à Copenhague.

Comme nous l'avons déjà remarqué, Holmboe commença à se dédier à des genres musicaux "plus doux" au début des années 1950. Ceci ne vise pas seulement la musique chorale mais — après un quart de siècle pendant lequel il avait composé la plupart de ses symphonies et autres œuvres majeures — il s'intéressa plus amplement à la musique de chambre. Dans ce riche œuvre, nous trouvons deux pièces pour quintette de cuivres. La première, intitulée simplement *Quintette*, fut écrite après une rencontre avec les membres du New York Brass Quintet à Ramlösa en Suède. Ils chargèrent Holmboe d'écrire une pièce et le *Quintette*, composé en 1961 et que le compositeur ne dota d'aucun commentaire, fut créé dans la ville des exécutants, New York.

Per Skans

Erling Bløndal Bengtsson est né à Copenhague en 1932. Encore adolescent, il s'établit comme un violoncelliste interprète éminent et il mène depuis lors une carrière de soliste et de professeur en Scandinavie et aux Etats-Unis.

Le **Chœur de chambre Camerata** fut fondé en 1965 par son chef, Per Enevold. Résidant à Copenhague, le chœur s'est spécialisé en musique de la Renaissance et contemporaine.

Edward H. Tarr est connu comme un des trompettistes solistes les plus brillants d'aujourd'hui et comme historien de l'instrument. Il travaille à la fois comme soliste et comme directeur du Musée de trompettes de Bad Säckingen.

Elisabeth Westenholtz est connue comme pianiste de concert et organiste. Ses enregistrements sur BIS de l'intégrale de la musique pour piano (BIS-CD-167/168) et pour orgue (BIS-CD-131) de Nielsen ont gagné l'éloge des critiques de partout.

Le Quintette de Cuivres Suédois, fondé en 1976, devint vite célèbre à cause de sa virtuosité et de sa musicalité. Le quintette gagna le réputé concours international de musique de chambre TIJI en 1983.

Recording data: 1975-12-11/12 at the Danish Radio Concert Hall, Denmark (*Concerto*); 1977-09-16/18 at Holte Concert Hall, Denmark (*Benedic Domino*); 1979-09-17/18 at Vangede Church, Denmark (*Triade*); 1983-08-15/17 at Påskallavik Church, Sweden (*Quintet*)

Recording engineer: Evald Rasmussen (*Concerto*); Robert von Bahr (all others)
Danish Radio recording equipment (*Concerto*); 2 Sennheiser MKH105 microphones; Revox A-77 tape recorder (15 i.p.s.); Agfa PEM468 tape, no Dolby (*Benedic Domino*; *Triade*); 4 Neumann U89 microphones; SAM82 mixer; Sony PCM-F1 digital recording equipment (*Quintet*)

Producer: Robert Cornford (*Concerto*); **Robert von Bahr** (all others)

Tape editing: Danish Radio (*Concerto*); Robert von Bahr (all others)

CD transfer: Siegbert Ernst

Cover text: Per Skans, after originals by Knud Ketting (*Concerto*); Helge Bann Sørensen (*Benedic Domino*); Edward H. Tarr (*Triade*); Bo Persson (*Quintet*)

English translation: Andrew Barnett

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Front cover picture: Peter Bently

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd., England

Colour origination: Studio 90 Ltd., Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & (P) 1975, 1977, 1979, 1983 & 1992, Grammofon AB BIS, Djursholm.

Benedic Domino

1. Benedic, anima mea (soloists: Bodil Kongsted, soprano; Ulrik Soelberg, tenor)

Benedic, anima mea, Domino,
et omnia qui intra me sunt, nomini sancto ejus.
Benedic, anima mea, Domino,
et noli oblivisci omnia beneficia ejus,
qui remittit omnes culpas tuas,
qui sanat omnes infirmitates tuas,
qui redimit ab interitu vitam tuam,
qui coronat te gratia et miseratione,
qui satiat bonis vitam tuam:
renovatur ut aquilae juvenus tua. (*Psalm 103, 1-5*)

2. Hominis dies

Hominis dies sunt similes faeno,
sicut flos agri, ita floret.
Vix ventus perstrinxit eum, non jam subsistit;
neque ultra cognoscit eum locum ejus. (*Psalm 103, 15-16*)

3. Benedicite Domino

Benedicite Domino, omnes angeli ejus,
potentes virtute, facientes jussa ejus,
ut obaediatis sermoni ejus.
Benedicite Domino, omnes exercitus ejus,
ministri ejus qui facitis voluntatem ejus.
Benedicite Domino, omnes opera ejus,
in omnibus locis potestatis ejus.
Benedic, anima mea, Domino. (*Psalm 103, 20-22*)

Benedic Domino

1. Benedic, anima mea (soloists: Bodil Kongsted, soprano; Ulrik Soelberg, tenor)

Bless the Lord, O my soul;
and all that is within me, bless his holy name!
Bless the Lord, O my soul,
and forget not all his benefits,
who forgives all your iniquity,
who heals all your diseases,
who redeems your life from the Pit,
who crowns you with steadfast love and mercy,
who satisfies you with good as long as you live
so that your youth is renewed like the eagle's. (*Psalm 103, 1-5*)

2. Hominis dies

As for man, his days are like grass;
he flourishes like a flower of the field.
for the wind passes over it, and it is gone,
and its place knows it no more. (*Psalm 103, 15-16*)

3. Benedicite Domino

Bless the Lord, O you his angels,
you mighty ones who do his word,
hearkening to the voice of his word!
Bless the Lord, all his hosts,
his ministers that do his will!
Bless the Lord, all his works,
in all places of his dominion.
Bless the Lord, O my soul! (*Psalm 103, 20-22*)

BIS-CD-78 STEREO Total playing time: 67'33

HOLMBOE, Vagn (b. 1909)

❑ **Concerto for Cello and
Orchestra, Op.120 (WH) 23'54**

1/1. *Moderato* —

1/2. *Andante* —

1/3. *Vivace* —

1/4. *Tempo giusto* —

1/5. *Vivace*

Erling Bløndal Bengtsson, cello

Danish National Radio

Symphony Orchestra

conducted by **János Ferencsik**

Benedic Domino, Op.59 13'14

(*Musikhøjskolens Forlag*)

❑ I. Benedic, anima mea 3'35

❑ 3/1. II. Hominis dies 4'11 9'36

3/2. III. Benedicite domino 5'21

Camerata Chamber Choir

conducted by **Per Enevold**

Triade, Op.123 (WH) 17'26

❑ I. *Tempo giusto* 6'32

❑ II. *Andante* 5'45

❑ III. *Allegro* 5'03

Edward H. Tarr, trumpet

Elisabeth Westenholz, organ

Quintet, Op.79 (WH) 12'49

❑ I. *Poco lento* 1'55

❑ II. *Allegro* 2'32

❑ III. *Adagio* 4'05

❑ IV. *Vivace* 4'03

Swedish Brass Quintet

(**Urban Eriksson**, trumpet;

Kent Jonsson, trumpet;

Anders Garpered, horn;

Christian Lindberg, trombone;

Christer Palm, tuba)

Tracks 1-6: **A A D**

Tracks 7-10: **D D D**